



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2021-012

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MTN-2021-012

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 23, 2021.

Paul Gillis
A/Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MTN-2021-012

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except oysters and sea scallops), including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussels, horse mussels, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, Stimpson's whelks, and northern propeller clams.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked:

September 23, 2021

MTN-2021-012

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MTN-2021-012

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Sober Island, Nova Scotia
-------------	---------------------------

- All waters within a line drawn from 44.84411 N 62.48514 W (Fathers Head) to 44.83492 N 62.47269 W (SW point of Sober Island Pond).

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2021-012

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2021-012

thereby closing the following area:

Place Name:	Sober Island, Nova Scotia
-------------	---------------------------

- All waters within a line drawn from 44.84411 N 62.48514 W (Fathers Head) to 44.83492 N 62.47269 W (SW point of Sober Island Pond).

Note: The coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except oysters and sea scallops), including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussels, horse mussels, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, Stimpson's whelks, and northern propeller clams.

For further information, contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2021-012

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 23, 2021.

Paul Gillis
A/Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MTN-2021-012

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes entre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MTN-2021-012

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 23 septembre 2021.

Paul Gillis
Directeur général régional par intérim
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MTN-2021-012

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit, dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf les huîtres et le pétoncle géant), y compris le couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du Nord, colus de Stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeurera en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 23 septembre 2021

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Sober Island (Nouvelle-Ecosse)
--------------	--------------------------------

- Toutes les eaux situées à l'intérieur d'une ligne allant de 44.84411 N 62.48514 O (Fathers Head) à 44.83492 N 62.47269 O (pointe sud-ouest de l'étang de Sober Island).

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MTN-2021-012

AVIS

La directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MTN-2021-012

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Nom secteur:	Sober Island (Nouvelle-Ecosse)
--------------	--------------------------------

- Toutes les eaux situées à l'intérieur d'une ligne allant de 44.84411 N 62.48514 O (Fathers Head) à 44.83492 N 62.47269 O (pointe sud-ouest de l'étang de Sober Island).

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf les huîtres et le pétoncle géant), y compris le couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du Nord, colus de Stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec un agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MTN-2021-012

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 23 septembre 2021.

Paul Gillis
Directeur général régional par intérim
Région des Maritimes